

ποῦ ἀχόρταγα κινῶντας
 στόμα, νύχια σουβλερά,
 ἄρχισε νὰ τοὺς μασσάῃ
 καὶ τοὺς χάβῃ μιὰ χαρά! *

Ἔν « Ἑλυσίῳ » (Καλλιθέας Ἀθηνῶν)

Τῇ 2ᾳ Ιουνίου 1912.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΦΙΛΑΡΕΤΟΣ

* Ἡ ἐλευθέρα ἔμμετρος μετάφρασις εἰς γλῶσσαν δημώδη ἐγένετο ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Ἡμερολογίου κ. Κ. Φ. Σκόκου. Γ. Ν. Φ.



Ἡ κακὲς γλῶσσες

Ἡ μία. — Δὲν σοῦ φαίνεται, Κική, πῶς αὐτὸς ἐκεῖ ἔμπορῶσε
 νὰ ἦταν ὁ πατέρας τῆς γυναίκας του ;

Ἡ ἄλλη. — Βέβαια Καὶ γι' αὐτὸ ἴσα-ἴσα θαρρῶ πῶς δὲν
 θὰ ἦνε ὁ πατέρας τῶν παιδιῶν του